EVROPSKÝ PARLAMENT

2004 *2009*

Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

19. 10. 2007 PE396.507v01-00

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY 31-36

Návrh zprávy **(PE392.373v01-00)**
Ioannis Varvitsiotis
o návrhu o rámcového rozhodnutí Rady o evropském příkazu k výkonu dohledu v přípravném řízení mezi členskými státy Evropské unie

Návrh rozhodnutí (KOM(2006)0468 – C6-0328/2006 – 2006/0158(CNS))

Návrh legislativního usnesení

Pozměňovací návrh, který předkládá Ioannis Varvitsiotis

Pozměňovací návrh 31
Bod 2a (nový)

2a. upozorňuje Komisi, že postupy zatýkání a předávání v rámci evropského zatýkacího rozkazu je třeba uzpůsobit tak, aby pokrývaly všechny případy, kdy musí být podezřelý předán k soudnímu řízení ve státu, v němž probíhá soudní řízení, poté, co došlo k porušení evropského příkazu k výkonu dohledu;

Or. en

Odůvodnění

Tato možnost uzpůsobení evropského zatýkacího rozkazu může mít za následek více změn, nejen změnu rozsahu působnosti rozkazu (tj. čl. 2 odst. 1 o limitu jednoho roku). Např. je možné změnit kritéria odmítnutí a přizpůsobit či přidat formuláře tak, aby uváděly, že zatčení následuje po porušení ESO.

Návrh rozhodnutí

Znění navržené Komisí	Pozměňovací návrhy Parlamentu

Pozměňovací návrh, který předkládá Ioannis Varvitsiotis

Pozměňovací návrh 32
Bod odůvodnění 6a (nový)

	(6a) V případě porušení evropského příkazu k výkonu dohledu může vystavující orgán rozhodnout vydat evropský zatýkací rozkaz za účelem předání podezřelého vystavujícímu státu. Za takových okolností, jež by měly být striktně omezeny na uplatňování tohoto rámcového rozhodnutí, se rámcové rozhodnutí Rady 2002/584/SVV ze dne 13. června 2002 vztahuje na všechny trestné činy, které umožňují vystavení evropského příkazu k výkonu dohledu.

Or. en

Odůvodnění

Je důležité objasnit a zdůraznit, že se evropský zatýkací rozkaz vztahuje na všechny trestné činy pouze v případě provádění ESO (porušení ESO). Všeobecně se rozsah působnosti evropského zatýkacího rozkazu nerozšiřuje.

Pozměňovací návrh, který předkládá Ioannis Varvitsiotis

Pozměňovací návrh 33
Článek 4a (nový)

	Článek 4a
	Náklady
	1. Náklady na provedení evropského příkazu k výkonu dohledu vynaložené na území vykonávajícího členského státu ponese tento členský stát.

2. Veškeré ostatní náklady ponesou vystavující členské státy.

Or. en

Odůvodnění

Jazykové ujasnění.

Pozměňovací návrh, který předkládá Panayiotis Demetriou

Pozměňovací návrh 34
Čl. 6 odst. 2 písm. ha) (nové)

ha) podrobit se elektronickému sledování.

Or. en

Odůvodnění

Aby mohli zůstat v místě svého bydliště, v blízkosti svých rodin v prostředí, na něž jsou zvyklí, mohou být podezřelí v těch členských státech, ve kterých je tento systém zaveden, sledováni pomocí „elektronického sledování“. Elektronické sledování představuje efektivní způsob dohledu, jenž nabízí podezřelým možnost nadále žít rodinným životem a pokračovat v profesionální činnosti.

Pozměňovací návrh, který předkládá Panayiotis Demetriou

Pozměňovací návrh 35
Čl. 17 odst. 3a (nový)

3a. Evropský zatýkací rozkaz lze použít v případě porušení podmínek příkazu k výkonu dohledu za účelem předání podezřelého vystavujícímu státu.

Or. en

Odůvodnění

Je užitečné využít postupu uvedeného v rámcovém rozhodnutí Rady o evropském zatýkacím rozkazu k usnadnění předání podezřelého vystavujícímu státu v případě porušení podmínek příkazu k výkonu dohledu.

Pozměňovací návrh, který předkládá Ioannis Varvitsiotis

Pozměňovací návrh 36
Článek 18

Podmínky zatčení a předání podezřelého	***Zatčení*** a předání podezřelého
1. Jestliže vystavující orgán rozhodne, že podezřelý musí být zatčen a předán vystavujícímu státu, ***vyslechne podezřelého soud toho členského státu, na jehož území byl podezřelý zatčen.***	1. Jestliže vystavující orgán rozhodne, že podezřelý musí být zatčen a předán vystavujícímu státu, ***vydá evropský zatýkací rozkaz v souladu s ustanoveními rámcového rozhodnutí Rady 2002/584/SVV ze dne 13. června 2002.***
2. ***Jestliže podezřelý souhlasí se svým předáním, členský stát, na jehož území byl podezřelý zatčen, ho předá vystavujícímu státu.***	2. ***Aniž je dotčen čl. 2 odst. 1 rámcového rozhodnutí Rady 2002/584/SVV, evropský zatýkací rozkaz může být v takovém případě vydán a podezřelý může být předán vystavujícímu státu v souvislosti s veškerými trestnými činy, které umožňují vystavení evropského příkazu k výkonu dohledu.***
3. Jestliže podezřelý nesouhlasí s tím, aby byl předán členskému státu, na jehož území byl zatčen, členský stát ho bezodkladně předá vystavujícímu státu. Členský stát je oprávněn odmítnout podezřelého zatknout a předat pouze tehdy,	
- jestliže je zřejmé, že pokračováním v trestním řízení probíhajícím v souvislosti s trestným činem, na který byl vystaven daný příkaz, by došlo k porušení zásady ne bis in idem,	
- jestliže je podezřelý stíhán ve vykonávajícím státě za stejný trestný čin, jaký je uveden v evropském příkazu k výkonu dohledu,	
- jestliže podezřelý v důsledku svého postavení splňuje podle právního řádu vykonávajícího státu podmínky trestní imunity a o jeho jednání je oprávněn rozhodovat daný členský stát podle svého vlastního trestního práva,	
- jestliže se rozhodnutí o zatčení a předání týká nových trestných činů, které nejsou v evropském příkazu k výkonu dohledu uvedeny.	

4. S výjimkou vykonávajícího státu je jiný členský stát oprávněn odmítnout zatknout a předat podezřelého z jednoho či více důvodů stanovených článkem 10.

Or. en